



조선대학교



수신자 내부결재
(경유)

제 목 이탈리아 볼로냐대학 경영학과와의 협약 체결 승인 요청

우리 대학 경상대학과 이탈리아 볼로냐대학 경영학과와 상호관심 분야의 연구 수행 등 교육 분야의 협력을 위하여 붙임과 같은 내용으로 협약을 체결하고자 합니다.

■ 볼로냐대학교(University of Bologna)

- 소재지: 이탈리아 에밀리아로마냐주
- 개교일: 1088년
- 유 형: 공립 종합대학교
- 학생수: 87,758명(2019년 기준)

붙임 협약서 1부. 끝.

08/11

팀장(의견있음)	오순경	학장	조승제	부총장	이대용	총장	민영돈
----------	-----	----	-----	-----	-----	----	-----

협조자 실장	김춘성	처장	김봉철	처장	황윤용	대학원장	이경진
--------	-----	----	-----	----	-----	------	-----

시행 경상대학-1330 2021.08.11 접수

우 61452 광주광역시 동구 필문대로 309 (서석동) / www.chosun.ac.kr

전화 (062)230-6801 전송 062)232-8255 / skoh@chosun.ac.kr / 공개



조선대학교



AGREEMENT OF COOPERATION BETWEEN THE COLLEGE OF
BUSINESS, CHOSUN UNIVERSITY, KOREA
AND THE DEPARTMENT OF MANAGEMENT, OF THE
"ALMA MATER STUDIORUM" - UNIVERSITY OF BOLOGNA

The College of Business, Chosun University, Korea, and the Department/School of MANAGEMENT, of the University of Bologna, agree to the following:

ARTICLE 1

This agreement is made by the College of Business, Chosun University, Korea and the Department/School of Management of the University of Bologna in order to promote cooperation in the field of research and teaching and to encourage artistic and cultural projects of mutual interest.

ARTICLE 2

Co-operation between the two Departments/ Schools may include:

- a) the conduct of research projects of mutual interest;
- b) exchange visits of faculty members and researchers in order to carry out research and consultations and to encourage the training of personnel;
- c) the organization of joint seminars, symposia and discussions on topics of common interest;
- d) the exchange of students of all cycles, including master and doctoral.

More specific agreement will be required for the credit, tuition, and providing dormitory in case of students exchange.

ARTICLE 3

The College of Business, Chosun University, Korea and the Department/School of Management of the University of Bologna agree that each Department/ School will provide their own faculty members and researchers with travel and accommodation costs, depending on the effective availability of funds.

The Institutions acknowledge that, in the absence of any specific agreement to the contrary, all expenses related to the insurance, and the salary of the faculty members and researchers will be the responsibility of the visitor's home institution.

ARTICLE 4

Visiting staff must have a health, accident and third party liability insurance coverage, which must be valid throughout their period of stay in the host country and host university.

ARTICLE 5

The two Universities mutually undertake to:

- facilitate the recognition of qualifications issued by the partner university in order to promote registration and enrolment procedures for students from partner universities wishing to continue studies at another university, avoiding the need to produce superfluous administrative documents. This will in any case be done in compliance with the statutory requirements of both countries;

- take any other measures to facilitate student registration/enrolment procedures and the recognition of prior university studies.

- facilitate the dissemination of information and guidance on the opportunities for continuing studies in the partner institutions and the availability of scholarships and national and international funding available to students, assistant professors, professors, technical and administrative staff for mobility between the two institutions for the development of projects and joint initiatives.

ARTICLE 6

Each University will appoint a co-ordinator for the exchange program.

For the Department/School of Management of the University of Bologna the coordinator is prof. Maria-Gabriella Baldarelli

For the College of Business, Chosun University, Korea, the coordinator is the Head of Division of Business Administration.

ARTICLE 7

The resolution of any dispute that may rise in relation to the present agreement will be amicably settled by the parties.

ARTICLE 8

This agreement shall enter into force upon signing by the last party and will be valid for a period of five years. Either party will be able to express its intentions to withdraw by giving a 6 month written notice to that effect.

The terms of this Agreement may be revised or modified at any time through a joint review made by both Institutions. No revision or modification shall come into effect until both Institutions sign a letter formally approving the revision or modification.

Unless any revision or modification is done after first term of five years, the term of this agreement will be automatically extended to one more year in succession.

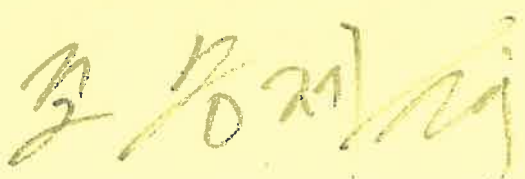
Date August 11, 2021

The Dean

College of Business

Chosun University, Korea

Prof. Seungje Jo



Date August 11, 2021

The Head

Department of Management

University of Bologna, Italy

Prof. Angelo Paletta





조선대학교



AGREEMENT OF COOPERATION BETWEEN THE COLLEGE OF
BUSINESS, CHOSUN UNIVERSITY, KOREA
AND THE DEPARTMENT OF MANAGEMENT, OF THE
“ALMA MATER STUDIORUM” - UNIVERSITY OF BOLOGNA

조선대학교 경상대학과 볼로냐대학 경영학과는 아래와 같이 본 협약을 체결한다.

1. 이 협약은 한국 조선대학교 경상대학과 볼로냐대학교 경영학과가 연구 및 교육 분야의 협력을 촉진하고 상호 관심 프로젝트를 장려하기 위하여 체결한다.
2. 양 대학의 협약은 다음의 사항을 포함한다.
 - 상호 관심 분야의 연구 수행
 - 연구 및 상담을 수행하고 인력 양성을 장려하기 위한 교직원과 연구원의 교류
 - 공통 관심 주제에 관련한 공동 세미나, 심포지엄 및 토론 주최
 - 석사 박사 과정을 포함한 모든 과정의 학생 교환
(학점, 등록금, 교류학생에 대한 기숙사 제공 등에 대한 보다 구체적인 사항에 대하여서는 추가 협약을 필요로 한다.)
3. 볼로냐대학 경영학과와 조선대학교 경상대학은 해당 학교의 교직원과 연구원들에 대한 출장 및 숙박 관련 비용에 대하여 예산 범위 내에서 지원한다.
양 대학이 별도의 반대 의사가 없는 경우에 보험과 관련된 제반 비용, 교직원과 연구원들에 대한 급여는 각 방문자의 본교에서 책임을 진다.
4. 해당 대학에 방문하는 교직원은 방문 국가 및 방문 대학에 체류하는 동안 건강, 사고 및 제3자 책임보험에 반드시 가입해야 한다.
5. 양 대학은 상호 협력하여 다음의 사항을 수행한다.
 - 불필요한 행정 절차를 피하기 위하여 교류 대학에서 학업을 지속하고자 하는 파트너 대학 학생들의 등록 및 등록 절차를 간소화하여 체류 대학에서의 발급

자격을 용이하게 한다. 이 모든 경우는 양 국가의 법령을 기반으로 한다.

- 학생의 등록/등록절차와 선행 대학 연구 인식의 촉진을 위한 가능한 모든 조치를 취한다.
- 파트너 기관 간의 지속적 연구 기회 제공과 학생, 조교수, 교수, 기술 및 파견 행정인력에게 제공되는 장학금과 국가 및 국제 기금의 활용에 대한 정보와 지침을 적극적으로 제공한다.

6. 각 대학은 교류 프로그램을 위한 코디네이터를 임명하기로 한다.
볼로냐대학의 코디네이터는 Maria-Gabriella Baldarelli 교수로 한다.
조선대학교 경상대학의 코디네이터는 경영학부장으로 한다.

7. 분쟁의 해결은 당사자들 간 원만하게 해결하기로 한다.

8. 이 협약은 마지막 협약 당사자의 서명에 따라 발효되며 5년간 유효하며 양 대학은 6개월 전 서면 통보를 통하여 협약을 해지 할 수 있다.
본 협약의 조항은 양 대학이 공동 검토를 통하여 언제든지 개정 또는 수정 할 수 있다.
양 대학이 개정 또는 수정 사항을 공식적으로 승인하는 서신에 서명하기 전까지는 어떠한 개정 또는 수정 사항도 발효되지 않는다.
5년의 첫 협약기간 이후 개정이나 수정이 이루어지지 않는 한 이 협약은 자동적으로 1년씩 연장된다.

2021. . .

Date
The Dean
College of Business
Chosun University, Korea
Prof. Seungje Jo

Date
The Head
Department of Management
University of Bologna, Italy
Prof. Angelo Paletta